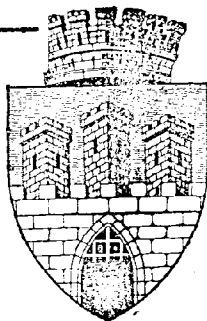


Anul XI. Nr. 6.



16 Martie 1936.

# BULETINUL OFICIAL

## AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:  
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea  
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

### *Cuprinsul*

- Regulamentul curățenței publice.
- Publicații de licitație.

# Regulamentul curăteniei publice

— Pentru curățirea și stropirea străzilor, piețelor, locurilor publice, pentru ridicarea și depozitarea gunoaielor de stradă și casă, pe teritoriul Municipiului Cluj —

## I. Partea generală.

1) Primăria Municipiului, prin serviciile sale îngrijeste de menținerea curățeniei pe căile publice de comunicație cât și de transportarea gunoaielor de casă, pentru care se vor încasa taxele prevăzute în prezentul regulament.

## II. Norme după cari se va executa curățirea străzilor.

### 2) Categoria străzilor și piețelor.

Străzile și piețele precum și celelalte locuri publice se împart în categorii, în urma propunerii Serviciului Întreprinderilor, de către Delegațiunea Consiliului, după frecvența circulației, întinderea străzilor, numărul și mărimea caselor și necesitățile cari se impun.

Categoria I. străzi și piețe cari necesită curățire permanentă și zilnic.

Categoria II. străzi și piețe cari necesită curățire zilnică (30 ori lunar).

Categoria III. străzi și piețe cari necesită curățire (15 ori lunar).

Categoria IV. străzi și piețe cari necesită curățire după necesitate.

### 3) Serviciul de curățire în timp de vară.

a) Măturarea și curățirea străzilor și piețelor precum și transportul gunoaielor de stradă în sezonul de vară (dela 1 Aprilie până la 30 Septembrie) în zilele de lucru, se execută între orele 3—7 și 11—18.

b) Măturătorii permanenți repartizați pentru curățirea străzilor din categoria I. rămân în permanență în serviciu în orele 7—11 și 13—18.

În zilele de Duminică și sărbători legale, curățirea străzilor se va executa între orele 3 și 7 dimineața, iar măturătorii permanenți își vor îndeplini serviciul până la ora 11 a. m.

Măturarea străzilor și piețelor, unde se țin târgurile săptămânale și zilnice, precum și transportul gunoaielor ce rezultă în urma măluratului, se vor face imediat după închiderea târgului, așa cum este fixat în regulamentul târgurilor săptămânale și zilnice.

### 4) Serviciul de curățire în timp de iarnă.

Măturarea și curățirea piețelor și străzilor precum și transportul gunoaielor de stradă în sezonul de iarnă (dela 1 Oct. până la 31 Martie) în zilele de lucru, se execută între orele 4—8 și 11—18.

În zilele de Duminică și sărbători legale, curățirea străzilor și transportul gunoaielor de stradă se vor executa între orele 4 și 8, iar măturătorii permanenți din sectoare vor îndeplini serviciul până la ora 11 a. m.

### 5) Timpul curățirii trotoarelor.

Proprietarii de case se vor îngriji de curățirea zilnică a trotoarelor din fața imobilelor lor, și anume: dela 1 Aprilie la 30 Septembrie, până la ora 6 dimineața, iar dela 1 Oct. la 31 Martie până la ora 7 dimineața, interzicându-se a se arunca gunoai pe strada mălurată, fiind obligați ca acest gunoi adunat de pe trotoare să-l depoziteze în curtea casei.

### 6) Stropirea străzilor, piețelor și locurilor publice.

Stropirea străzilor, piețelor și terenurilor publice se execută cu auto-stropitoare și stropitoare cu tracțiune animală prin serviciile Primăriei.

Străzile, piețele și terenurile publice se împart, din punct de vedere al stropitului, în mai multe categorii. Stabilirea acestor categorii se va face de către Delegațiunea Consiliului, în baza propunerii Serv. Întreprinderilor.

### 7) Serviciul pe stropire.

Serviciul de stropire a străzilor și piețelor publice se execută de Primăria Municipiului și anume: dela 1 Aprilie până la 30 Octombrie zilnic și pe măsura necesității impusă de igienă.

În general se va observa următorul principiu: străzile și piețele se vor stropi în timpul când circulația pietonilor este mai mare, pentru a se înlătura starea insalubră de praf.

Străzile principale pe unde trecătorii circulă mai frecvent, trebuiesc ținute în continuă umiditate, în deosebi între orele 11—12 și 17—20 p. m.

### 8) Stropirea trotoarelor.

Stropirea zilnică a trotoarelor cade în sarcina proprietarilor imobilelor cărora le aparține trotoulul. În timpul dela 1 Aprilie până la 31 Octombrie, proprietarii imobilelor sunt obligați a stropi trotoulul de cel puțin 2 ori pe zi, și anume, dimineața până la ora 6 înainte de măturarea trotoulului și la ora 19 p. m. În cazuri excepționale și când necesitatea prelinde, trotoarele se vor stropi de mai multe ori pe zi.

### 9) Îndepărtarea ghețelor și zăpezilor.

În timpul iernii, pentru a se asigura o circulație normală, toate terenurile cari servesc de căi de comunicație se vor curăți de zăpadă.

Zăpada căzută pe străzile principale se va așeza la marginea drumului carosabil în așa fel, ca circulația vehiculelor să nu fie stânjenită.

După terminarea curățirii străzilor și pleșelor, când circulația este asigurată și după ce zăpada a încetat de a mai cădea, se va face curățirea radicală a drumurilor carosabile și se vor îndepărta grămezile de zăpadă.

Canțitățile de zăpadă așezate pe marginea străzilor se vor transporta și arunca pe locurile stabilite de Consiliul comunal, după propunerea serviciului întreprinderilor și cu avizul Serviciului Tehnic-Edilitar.

Zăpada se va transporta în primul rând din străzile principale și înguste, apoi dela încrucișările străzilor, adică acolo unde interesele circulației reclamă aceasta. În fine se va transporta zăpada din locurile, unde siguranța circulației, pe drumuri carosabile reclamă aceasta.

Curățirea de ghiață a podurilor, trecătoarelor și aleelor se va face până la ora 8 a. m. în așa fel ca la timpul când începe circulația, curățirea să fie deja terminată.

Îndepărtarea zăpezii și ghețel de pe partea carosabilă a străzilor, pleșelor, podurilor, trecătoarelor și aleelor cade în sarcina Serv. Întreprinderilor Primăriei.

Curățirea zăpezii și ghețel de pe trotore cade în sarcina proprietarilor Imobilelor cărora aparține trotorul respectiv, ținându-se în cea mai perfectă curățenie.

Zăpada și ghiața provenită de pe urma curățirii trotoarelor se va așeza pe marginea drumului carosabil, în așa fel ca prin aceasta să nu se împedecă traversarea drumului, iar rigolele și gurile de canal să nu fie asupate.

Curățirea de zăpadă sau ghiață a trotoarelor, se va face înainte de începerea circulației dimineața, și seara, în timpul când circulația este mai redusă.

#### 10) *Întrebuințarea nîsîpului pe străzi și trotore în timp de îngheț.*

În interesul bunei circulații a vehiculelor în timp de iarnă, când se formează pe căile de comunicație straturile de ghiață, se va presăra pe străzi și pleșe nîsîp, cenușe sau firezar.

În primul rând se va așterne nîsîp pe poduri și străzile asfaltate.

Presărarea nîsîpului, cenușei sau firezarului pe căile destinate circulației vehiculelor, pe trecătoare și alee, cade în sarcina Serviciului Întreprinderilor.

În cazul când circulația pe trotore devine dificilă fiind stânjenită din cauza zăpezii și a înghețului, proprietarii imobilelor sunt obligați a presăra pe trotore nîsîp, în lățime de cel puțin un metru.

În caz de îngheț peste noapte, nîsîpul se va așterne cel mai târziu până la ora 7.30 a. m.

### III. Transportul gunoaielor de casă.

#### 11) *Adunarea gunoaielor de casă.*

Sub gunoale de casă sau de curte se înțeleg rămășițele provenite din bucătărie, praful și micile rămășițe din locuințe, birouri, prăvălii și curți, gunoalele provenite din curățirea pivnițelor, podurilor caselor, coșurilor, cămărelor de lemne și pale din saltea.

Nu se consideră ca gunoi de casă: molozul, zăpada, ghiața, noroiul adunat în curți, rămășițele provenite din grădini sau din industrie, rămășițele în cantități mari provenite din prăvălii sau magazine, materialul de ambalaje sau orice rămășițe de marfă, gunoalele din grajduri sau cadavrele animale.

Gunoalele ce se formează în case (gunoi, cenușe, diferite rămășițe) se adună și să păstrează într'un vas de tîlchea zincat prevăzut cu un capac, care se va așeza în fiecare casă într'un loc ușor accesibil și în care, în timpul iernii sau în timpul ploii să nu fie expus umezeii sau putrefacției, fiind ținut întotdeauna în cea mai perfectă curățenie.

Vasul destinat pentru adunarea gunoaielor de casă trebuie să fie ușor de transportat de o persoană și descărcat în trăsura ce adună gunoalele.

Aceste vase, umplute cu gunoiul de casă, se vor descărca în trăsura de adunat gunoale de către personalul salubrității. Proprietarii de case sunt datorți ca înainte de descărcarea vaselor, să stropescă cu apă gunoiul adunat, pentru a nu produce praf cu ocazia descărcării lui în trăsurile salubrității și la semnalul dat îl vor transporta pe marginea trotorului.

Vasele ce se vor comanda pentru a servi scopul sus arătat, se vor confecționa după indicațiile date de Serviciul Întreprinderilor.

Transportul gunoaielor înșirate la pct. 11 se va face după cum urmează:

În sezonul de vară, dela 1 Aprilie până la 15 Octombrie, între orele 7—16, iar dela 16 Octombrie până la 31 Martie între orele 8—17 în zilele de lucru și după planul de repartizare a străzilor și pleșelor pe unde circula vehiculele pentru adunarea gunoaielor de casă, stabilit de Serviciul Întreprinderilor.

În caz că în ziua fixată pentru adunarea gunoaielor, este repaus general, gunoalele se vor aduna în următoarea zi de lucru.

Transportarea gunoiului care nu este considerat ca gunoi de casă, cade în sarcina proprietarului imobilului, unde s'a adunat gunoiul. În cazul, când proprietarul nu se va îngriji de urgență de transportarea gunoaielor sau rămășițelor mai sus amintite Serv. Întreprinderilor va lua dispozițiunea și va transporta gunoiul sau rămășițele în contul contravenientului încasând dela acesta cheltuielile efective, în forma unei taxe speciale în suma de Lei 100 de fiecare barcă începută și 500 Lei de fiecare autocamion început.

## 12) Transportul rămășițelor de construcție și Industriale.

Proprietarii imobilelor sunt obligați a transporta pe cheltulala lor orice rămășiță provenită din materiale de construcție, precum și rămășițele materialelor de industrie, pe locul ce va fi indicat de Serv. Intreprinderilor. Serviciul Intreprinderilor va fixa acest loc (depozit) cu avizul Serviciului Tehnic și aprobarea Delegațiunii Consiliului Comunal.

Este interzisă depozitarea în străzi sau în locuri publice, chiar și pentru un timp scurt a rămășițelor de construcție și Industriale, producătoare de mirosuri desagrabile (puturoase), sau cari sunt expuse putrefacției.

## 13) Gropi pentru depozitarea gunoalelor.

În cartierele sau părțile de cartiere unde nu este introdus transportul gunoalelor de casă și prin Serviciul Salubrității, depozitarea gunoalelor se poate face în gropi de gunolu.

Gropile de gunoale se pot construi numai cu autorizarea eliberată de Serviciul Tehnic în baza unui plan aprobat.

În gropile de gunoale, se permite așezarea și a rămășițelor Industriale, cari nu sunt producătoare de mirosuri desagrabile.

Depozitarea rămășițelor greu mirositoare, de construcție sau Industriale în gropile de gunolu sau în vasele destinate adunării gunoalelor de casă, este strict interzisă.

Construirea gropilor de gunolu trebuie executată în așa fel încât groapa să se poată închide. Gropile se vor evacua și curăți cel puțin odată lunar.

Evacuarea și sticlarea gropilor de gunolu va putea fi ordonată de organele Serviciului Sanitar și Serviciului Tehnic, atunci când construcția gropilor nu corespunde prescripțiilor sanitare sau tehnice, când gropile sunt pline cu gunolu și când dintr-o cauză sanitară oarecare se impune aceasta.

## 14) Interdicțiuni.

Se interzice a se arunca, în vasele de gunolu sau în trăsurile de gunolu ale salubrității, rămășițe de gunolu ușor inflamabile, a se așeza vasele de gunolu în stradă, sau a se arunca gunoalele în stradă și a se scormoni gunoalele deja așezate în vase sau trăsura salubrității, în afară de cazul când proprietarul caută vre-un obiect pierdut.

## 15) Depozitarea gunoalelor.

Gunoalele adunate din case, prin Serviciul Intreprinderilor se vor depozita la depozitele de gunolu, desemnate de către Delegațiunea Consiliului, în baza propunerilor Serviciului Intreprinderilor, Serv. Sanitar și Serv. Tehnic.

Depozitele de gunolu fiind sub îngrijirea Serv. Intreprinderilor, acesta este dator a se îngriji de administrarea acestora, în următoarele condițiuni:

Gunoalele se vor depozita la depozitele de gunolu, în mod sistematic, efectuându-se umplerea gropilor una după alta, până la nivelul fixat de către Serviciul Intreprinderilor și Tehnic.

Gunolu de stradă, adunat de organele Serviciului Intreprinderilor sau gunolu de grădini, care conține în cea mai mare parte pământ, se va așeza într'un strat de circa 50 cm. peste gunolu de casă deja depozitat.

Înainte de acoperirea gunolului de casă cu gunolu de stradă și pământ se va putea autoriza scormonirea și scoaterea din gunolu a materialelor utilizabile ca: oase, hârtie, sdrențe, metale etc.

Este interzis a se depune la depozitele de gunolu: cadavre de animale sau părți de cadavre, sânge, rămășițele din abator, fecale, rămășițele Industriale, organice etc. și în general materialele și rămășițele, cari produc gaze sau substanțe cari împiedică creșterea plantațiilor.

## 16) Obligațiunile serviciului pentru transportul gunolului menajer și curățirea străzilor.

Serviciul de transport al gunolului și curățirea străzilor vor fi obligați în străzile sau în porțiunile de străzi în care Primăria a găsit necesar să organizeze serviciul public al transportării gunolului menajer precum și al curățenței străzilor. Nimeni nu va putea fi scutit de a contribui la cheltuielile de curățenie publică prin faptul invocării, că își transportă singur gunolu sau își curăță singur strada din fața casei sale.

Prin excepțiune Primăria poate acorda dreptul de a-și transporta gunolu cu mijloace proprii, exclusiv unităților militare și instituțiilor de stat și județ dacă aceste o vor cere.

## IV. Perceperea taxelor pt. curățenia publică și transportul gunoalelor.

17) În baza art. 24 și 25 din legea pentru organizarea finanțelor locale, pentru serviciul curățenței publice Municipiului va percepe următoarele taxe:

a) Asupra proprietăților clădite și locurilor virane de flecare m. l. a fațadel.

în străzile pavate cu pavaj definitiv, asfalt,

granit, bolovan de râu . . . . Lei 15.—

în străzile nepavate sau pavate provizor „ 10.—

b) Asupra proprietăților clădite din străzile în care se ridică gunolu menajer prin serviciul curățenței publice pe lângă taxele dela p. a), se va percepe o taxă de 3.5% asupra valorii locative a proprietății.

Taxele dela alin. a) sunt taxe generale, asupra tuturor imobilelor aflate în interiorul perimetrului oraşului.

18) Taxele pentru curăţenia publică se constată în conformitate cu regulamentul general privind la fixarea, constatarea şi perceperea impozitelor şi taxelor comunale, pe baza recensământului în ce priveşte lungimea faţadei şi pe baza valorii locative înscrise în rolurile şi matricolele fiscale.

#### V. Sancţiuni.

19) Orice abatere dela dispoziţiunile regulamentului de faţă formează contravenţiune şi se va pedepsi cu amendă dela 50 lei până la 500 Lei.

Contravenţiunile se constată prin dresare de proces-verbal de către organele Poliţiei şi personalul de control al Curăţeniei publice din serviciul Primăriei. Procesul verbal va fi vizat de Primar şi de-

ferit judecătoriei urbane Cluj, pentru aplicarea amenzii.

Amenzile se vor încasa în folosul fondului de investiţii şi reînolri a Serv. Curăţeniei publice, — prin percepţia Municipiului Cluj, în conformitate cu legea pentru perceperea şi urmărirea veniturilor publice.

Cluj, la 3 Aprilie 1935.

Preşedintele Comisiei Interimarare:

N. Drăganu

Secretar general:

A. Moga.

Şeful Serv. Întreprinderilor:

Ing. A. Popp

No. 7043—936.

Regulamentul de faţă a fost aprobat de Comisia Interimară a Municipiului Cluj, în hotărârea No. 9863 din 12 Aprilie 1935 şi aprobat de Ministerul de Interne cu decizia No. 4938 din 11 Martie 1936.

## Publicaţii de licitaţie.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 4000—1936.

*Obiect:* Executarea lucrărilor de exploatare a materialului lemnos din pădurile Municipiului Cluj „Gilău“, „Gilău-Luna“ şi „Someşul Cald“.

### Publicaţie de licitaţie

Primăria Municipiului dă în întreprindere pe cale de licitaţie publică, cu oferte în scris închise în plic şi timbrate legal, lucrările de exploatare a materialului lemnos de pe parchetele scadente spre tăiere în anul curent din pădurile Gilău, Gilău Luna şi Someşul cald, proprietatea Municipiului.

Fiind declarată urgenţa cauzelor, licitaţia se va ţine în ziua de 7 Aprilie a. c. ora 11 a. m. înaltea Comisiei de licitaţii Sala de şedinţe a Primăriei, pe lângă respectarea dispoziţiunilor cuprinse în art. 88—110 din L. C. P. şi a normelor generale pentru ţinerea licitaţiilor publicate în M. Of. Nr. 127—931 pentru fiecare pădure aparte.

Concurenţii vor depune odată cu ofertele lor şi o garanţie de 5 (cinci la sută) din preţul cerut în numerar sau efecte de Stat, la mâna Preşedintelui Comisiei de licitaţii.

Caletul de sarcini, devizul şi analiza preţului referitor se pot vedea la Serviciul Economic al Primăriei camera 32, între orele oficiale 12—14.

Cluj, 10 Martie 1936.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 4526—1936.

*Obiect:* Concesionarea cântarului public din Piaţa Mihai Viteazul.

### Publicaţie de licitaţie

Primăria Municipiului Cluj, concesionează pe cale de licitaţie publică, cu oferte scrise, închise în plic şi sigilate, cântarul public din Piaţa Mihai Viteazul, pe timp de 3 (trei) ani cu începerea dela data predării cântarului, în condiţiunile prevăzute în Caletul de sarcini.

Licitatia se va ţine la data de 28 Aprilie 1936, ora 11 a. m. în sala de şedinţe a Primăriei, Strada Regina Maria Nr. 2, etaj, conform dispoziţiunilor art. 88—110 inclusiv din Legea Contabilităţii Publice R. O. C. L. şi normele generale de licitaţie, aprobate prin Jurnalul Consiliului de Miniştri şi publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Ofertanţii vor depune înainte de deschiderea ofertelor, în numerar sau efecte garantate de Stat, garanţia provizorie de 5 % din suma totală a arenzii, oferită pe întreaga durată de concesionare.

Caletul de sarcini şi condiţiunile de licitaţie se pot vedea în biroul Serviciului Financiar, din edificiul situat în strada M. Kogălniceanu No. 4, camera 3 etaj, stânga, în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m.

Cluj, la 11 Martie 1936.

Primăria Municipiului Cluj.

Redactor: Dr. Aurel Oprîşu.